

سدهاں سال تنہائی

نویسنده:

گابریل گارسیا مارکز

ترجمہ:

محمد صادق سبط الشیخ

انتشارات کتاب نغمہ

سرشناسه: کارایامارکز، کاریل، ۱۹۳۷-۲۰۱۴م.

Garcia Marquez, Gabriel

عنوان و نام پدیدآور: صدسال تنهایی / نویسنده کاریل، کارایامارکز؛ ترجمه محمد صادق سلطان‌شیر.

مختصات نشر: تهران: پارس، ۱۳۹۶.

مختصات ناشری: ۵۴۴ ص.، ۱۱×۱۷ س.م.

شابک: 978-600-8708-17-9

وضعیت فهرست نویسی: فیا

One hundred years of solitude: عنوان اصلی

یادداشت: کتاب حاصل از گفتگو میان نثرخوان و نثرنویس است.

موضوع: داستان‌های کوتاه -- قرن ۲۰م.

Colombian fiction -- 20th century: موضوع

شابک افزوده: شابک ترجمه محمد صادق، ۱۳۹۶م. مترجم

رودبندی گنگره: ۹۱۸۰/۴۸۲۰۱۸۰ - ۱۳۹۶

رودبندی دیویی: ۸۶۳/۶۴

شماره کتابشناسی سی: ۴۷۸۰۸۵۰

صد سال تنہائی

نویسنده: کابریل کاریامادراز

ترجمہ: محمد صادق سبط الشیخ

ناشر: پاریس

مارکان: ۲۰ نسخہ نوبت چاپ: دوم ۱۳۹۷

قیمت: بیانی: توس

پیشہ: سردی: بیانی: تکیہ

کتاب: ۹-۱۷-۸-۸-۶۰۰-۹۷۸



انتشارات پاریس

نشانی: خیابان کارگر جنوبی، پانچم تر از میدان، کوچه حاجی، پلاک ۲۷

تلفن: ۶۶۴۹۶۱۴۵ - ۶۶۴۹۷۱۳۲ - ۶۶۴۷۵۱۲۰

فهرست مطالب

۷	مقدمه
۱۱	فصل ۱
۲۷	فصل ۲
۵۹	فصل ۳
۶۳	فصل ۴
۹۱	فصل ۵
۱۲۵	فصل ۶
۱۴۹	فصل ۷
۱۷۷	فصل ۸
۱۹۷	فصل ۹
۲۲۴	فصل ۱۰
۲۴۱	فصل ۱۱
۲۶۱	فصل ۱۲
۳۰۵	فصل ۱۳
۳۳۵	فصل ۱۴
۳۶۷	فصل ۱۵
۳۹۹	فصل ۱۶

۴۲۷.....	فصل ۱۷
۴۶۱.....	فصل ۱۸
۴۹۵.....	فصل ۱۹
۵۱۹.....	فصل ۲۰

www.ketab.ir

مقدمه مترجم

صد سال تنهایی زمانی است از نویسنده کلمبیایی به نام کابریل گارسا مارکز که در سال ۱۹۶۷ در آرژانتین به زبان اسپانیایی در ۴۰۰ نسخه منتشر شد و به زودی نشان داد که در عرصه ادبیات، آمیکای نوین و جهان یک شاهکار است و توانست در سال ۱۹۸۲ جوایز ادبیات نوبل را از آن خود کند.

اکنون این اثر در سراسر دنیا با بیش از ۳۰ میلیون جلد به ۳۵۰ زبان زنده دنیا ترجمه شده است که یکی از آثار پرفروش و پرتیراژ جهان بشمار می‌رود. حجب است که در اینجا اشاره کنم در یکی از نظرسنجی‌های معتبر ادبی که در آمریکا و دیگر کشورهای دنیا از ۲۵ تن از نویسندگان، محققان و منتقدان انجام شد بالاترین رای را در بین کتابهایی که بیشترین تأثیر را بر ادبیات جهان داشته‌اند از آن خود کرد و در صدر جدول آثار برجسته از دیگر نویسندگان قرار گرفت.

خود نویسنده بیان می‌کند که برای خلق این اثر ۱۵ ماه تمام خود را در خانه حبس کرده است و بی‌وقفه مشغول به نوشتن بوده است تا نهایت دقت را در خلق این اثر بکار گیرد و آنرا جاودانه سازد.

زندگی‌نامه نویسنده:

خوزه گارسیا مارکز در مارس سال ۱۹۲۷ در دهکده‌ای به نام آرکاتاکا در منطقه سانتامارا در کلمبیا دنیا آمد.

او که بیشتر رمان‌نویس، روزنامه‌نگار و ناشر است جزو یکی از فعالین سیاسی نیز می‌باشد و در بین مردم کشورهای آمریکای لاتین از محبوبیت ویژه‌ای برخوردار است و هم اکنون نیز در خریک زندگی می‌کند.

از آثار بسیار زیادی منتشر شده است و ناشران بسیاری نیز در ایران به انتشار آثار او پرداخته‌اند از جمله آثار این نویسنده می‌توان به *دانه‌ها*، *معروفی* مانند: *عشق سال‌های وبا*، *پاییز پدرسالان*، *کمی به سحرهنگ* نامه نمی‌نویسد، *مرگ*، *نوشته‌های کرانه*، *راتر*، *غریب*، *خاطرات دلدادگان* *غمگین* *من و ... اشاره کرد.*

مختصری از کتاب:

این کتاب از زبان سوم شخص بیان می‌شود و راوی به شرح و روایت زندگی خانواده‌ای به نام بوئندیا می‌پردازد که طی نسل در روستایی بنام ماکوندو زندگی کرده‌اند.

خوزه آرکادیو بوئیدیا و اورسولا ایگواران نسل اول این خانواده‌اند که دختر عمو و پسر عمو هستند و همیشه در هراسند که مبدا تکرار اتفاقات منطقه که در آن زندگی می‌کنند برای آنها

هم بوقوع پیوندند چرا که طبق آنچه که شنیده‌اند ممکن است به سبب نزدیکی خونی که آن دو دارند یکی از فرزندان با دُم خوک بدنیا بیایند.

مهر تقدیر آنها صاحب ۳ فرزند شدند که نام آنها را به ترتیب حوزه آرکادیو، آئورلیانو و آمارانتا گذاشتند که همین نام‌ها هم در نسا‌های بعدی تکرار شده‌اند.

حوزه یانگزار روستا می‌شود و همیشه به نبوغ و نوآوری‌ها، که کولیها به همراه خود به روستا می‌آورند علاقه بسیار نشان می‌دهد. در بیشتر مواقع هم رهبری و هدایت فکری مردم را به عهدش برده‌اند.

او دوستی بنام مکیاس دارد که با او بسیار صمیمی است و یکی از کولی‌هایی است که به نام او را با جهان بیرون از فضای محدود روستا آشنا می‌سازد چرا که روستا در بین باتلاق‌هایی قرار گرفته که آنجا را از دنیای بیرون جدا می‌کند.

او یکی از شخصیت‌های اصلی داستان است که چند بار در روند داستان می‌میرد و دوباره به دنیا بازمی‌گردد. او به‌ش بسیار تعیین‌کننده‌ای در سرنوشت خانواده دارد و ادامه داستان... در پایان امیدوارم که توانسته باشم تا با ترجمه این اثر به یک کوچکی در جهت آشنایی هرچه بیشتر افراد این مرز و بوم با آثار نویسندگان بزرگ دنیا کرده باشم.